

**NEGOCIERILE PENTRU ADERAREA
BULGARIEI ȘI A ROMÂNIEI
LA UNIUNEA EUROPEANĂ**

Bruxelles, 31 martie 2005

**AA 24/2/05
REV 2**

TRATATUL DE ADERARE: DECLARAȚII

PROIECTE DE ACTE LEGISLATIVE ȘI DE ALTE INSTRUMENTE

Delegațiile sunt invitate să găsească alăturat proiectul Tratatului pentru aderarea Bulgariei și României la Uniunea Europeană: **DECLARAȚII**.

<i>Documente sursă:</i>	<i>MD 196/2/05 REV 2</i>	<i>(AC 196/1/05 REV 1)</i>
	<i>MD 187/3/05 REV 3</i>	<i>(AC 187/1/05 REV 1)</i>
	<i>MD 197/2/05 REV 2</i>	<i>(AC 197/1/05 REV 1)</i>
	<i>MD 221/3/05 REV 3</i>	<i>(AC 221/1/05 REV 1)</i>
	<i>MD 171/2/04 REV 2</i>	<i>(AC 171/1/05 REV 1)</i>
	<i>MD 217/1/05 REV 1</i>	<i>(AC 217/1/05 REV 1)</i>
	<i>MD 210/1/05 REV 1</i>	<i>(AC 210/1/05 REV 1)</i>

II. DECLARAȚII

A. DECLARAȚIA COMUNĂ A ACTUALELOR STATE MEMBRE

1. DECLARAȚIA COMUNĂ PRIVIND LIBERA CIRCULAȚIE A LUCRĂTORILOR: BULGARIA

Uniunea Europeană evidențiază puternicele elemente de diversitate și flexibilitate în regimul liberei circulații a lucrătorilor. Statele membre urmăresc să acorde un acces sporit pe piața forței de muncă resortisanților bulgari în conformitate cu dreptul intern, pentru a accelera apropierea *acquis*-ului. În consecință, șansele de angajare în Uniunea Europeană a resortisanților bulgari ar trebui să sporească semnificativ după aderarea Bulgariei. De asemenea, statele membre UE valorifică la maxim regimul propus pentru a se trece cât mai repede la aplicarea deplină a *acquis*-ului în domeniul liberei circulații a lucrătorilor.

2. DECLARAȚIA COMUNĂ
PRIVIND LEGUMINOASELE PENTRU BOABE: BULGARIA

Cu privire la leguminoasele pentru boabe, pentru calcularea plafonului național al Bulgariei în anexa VIIIA la Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 din 29 septembrie 2003 (JO L 270, 21.10.2003, p. 1) a fost luată în considerare o suprafață de 18 047 ha.

3. DECLARAȚIA COMUNĂ
PRIVIND LIBERA CIRCULAȚIE A LUCRĂTORILOR: ROMÂNIA

Uniunea Europeană evidențiază puternicele elemente de diversitate și flexibilitate în regimul liberei circulații a lucrătorilor. Statele membre urmăresc să acorde un acces sporit pe piața forței de muncă resortisanților români în conformitate cu dreptul intern, pentru a accelera apropierea *acquis*-ului. În consecință, șansele de angajare în Uniunea Europeană a resortisanților români ar trebui să sporească semnificativ după aderarea României. De asemenea, statele membre UE vor valorifica la maxim regimul propus pentru a se trece cât mai repede la aplicarea deplină a *acquis*-ului în domeniul liberei circulații a lucrătorilor.

4. DECLARAȚIA COMUNĂ
PRIVIND DEZVOLTAREA RURALĂ: BULGARIA ȘI ROMÂNIA

Cu privire la creditele de angajament pentru dezvoltare rurală acordate prin FEOGA, secțiunea Garantare pentru Bulgaria și România **pe o perioadă** de trei ani **între** 2007-2009, prevăzută la articolul 33 alineatul (2) din Protocolul de aderare și la articolul 34 alineatul (2) din Actul de aderare, Uniunea menționează că sunt preconizate următoarele alocări de fonduri:

(milioane EUR, prețuri din 2004)

	2007	2008	2009	2007-2009
Bulgaria	183	244	306	733
România	577	770	961	2 308
Total	760	1 014	1 267	3 041

Fondurile alocate pentru dezvoltarea rurală a Bulgariei și a României după perioada de trei ani 2007-2009 vor avea la bază aplicarea normelor în vigoare sau a normelor care decurg din orice reformă a politicii care are loc între timp.

B. DECLARAȚIA COMUNĂ
A ACTUALELOR STATE MEMBRE ȘI A COMISIEI: BULGARIA ȘI ROMÂNIA

5. DECLARAȚIA COMUNĂ
PRIVIND PREGĂTIRILE BULGARIEI ȘI ALE ROMÂNIEI PENTRU ADERARE

Uniunea Europeană va continua să urmărească îndeaproape pregătirile și realizările Bulgariei și României, inclusiv punerea efectivă în aplicare a angajamentelor asumate în toate domeniile *acquis*-ului.

Uniunea Europeană reamintește Concluziile Președinției adoptate de Consiliul European din 16-17 decembrie 2004, în special cele cuprinse la punctele 8 și 12, subliniind că, în cazul României, se va acorda o atenție deosebită pregătirii în domeniul justiției și afacerilor interne, al concurenței și al mediului și că, în cazul Bulgariei, se va acorda o atenție deosebită pregătirii în domeniul justiției și afacerilor interne. Comisia va continua să prezinte rapoarte anuale privind progresele înregistrate de Bulgaria și România în vederea aderării, însoțite de recomandări, dacă este cazul. Uniunea Europeană reamintește că în clauzele de salvagardare sunt prevăzute măsuri privind soluționarea unor probleme grave care pot apărea înainte de aderare sau în termen de trei ani de la aderare, după caz.

C. DECLARAȚIA COMUNĂ
A DIFERITELOR ACTUALE STATE MEMBRE

6. DECLARAȚIA COMUNĂ
A REPUBLICII FEDERALE GERMANIA ȘI A REPUBLICII AUSTRIA
PRIVIND LIBERA CIRCULAȚIE A LUCRĂTORILOR: BULGARIA ȘI ROMÂNIA

Textul punctului 13 din măsurile tranzitorii privind libera circulație a lucrătorilor în conformitate cu Directiva 96/71/CE în anexele VI și VII la Protocolul de aderare și, respectiv, la Actul de aderare se înțelege de Republica Federală Germania și de către Republica Austria, în acord cu Comisia, în sensul că, dacă este cazul, expresia „anumite regiuni” se poate referi, de asemenea, la întregul teritoriu național.

D. DECLARAȚIA REPUBLICII BULGARIA

7. DECLARAȚIA REPUBLICII BULGARIA PRIVIND UTILIZAREA ALFABETULUI CHIRILIC ÎN CADRUL UNIUNII EUROPENE

Prin recunoașterea limbii bulgare ca limbă autentică a tratatelor, precum și ca o limbă oficială și de lucru a instituțiilor Uniunii Europene, alfabetul chirilic va deveni unul dintre cele trei alfabetice oficiale utilizate în Uniunea Europeană. Această parte semnificativă a patrimoniului cultural al Europei reprezintă o contribuție specială a Bulgariei la diversitatea lingvistică și culturală a Uniunii.
